

Herstellerinformationen

Shizu Hamono Co. Ltd. OZE 2771-1,, 501-3265 SEKI-city Japan - Gifu
<http://sizu.net/> /

Verantwortliche Person

ORYOKI, workID Gesellschaft für Communication & Marketing mbH Schäfersteig 37, 78048 Villingen-Schwenningen Germany - Baden-Württemberg
oryoki.de / support@oryoki.de

Produktsicherheitshinweis

Handhabungshinweise

1. Verwendung: Diese Schleifsteine sind zum Schärfen von Messern, Klingen und Werkzeugen gedacht. Verwenden Sie sie nicht für andere Materialien oder zum Schleifen von Glas oder Keramik. Weiche den Stein vor der Benutzung eine Weile in Wasser ein. Verwenden Sie dieses Produkt nicht für Messer, die ihre Schärfe nicht verloren haben. Bilden Sie einen Winkel von 15 Grad zwischen der Klinge und dem Wetzstein und halten Sie diesen Winkel während des gesamten Schärfprozesses aufrecht.
2. Wässern: Bevor Sie den Schleifstein verwenden, tauchen Sie ihn vollständig in Wasser und lassen Sie ihn etwa 10–15 Minuten einweichen. Der Stein sollte gut durchtränkt sein, um die besten Schleifergebnisse zu erzielen. Waschen Sie das dicke Wasser, das beim Schärfen der Klinge entsteht, nicht ab. Es dient als Schmiermittel und ist für den Schärfprozess notwendig.
3. Reinigung: Reinigen Sie den Schleifstein nach jedem Gebrauch unter fließendem Wasser mit einem weichen Bürstchen. Vermeiden Sie scharfe Reinigungsmittel, um die Oberfläche des Steins nicht zu beschädigen.

Warnhinweise

1. Materialempfindlichkeit: Vermeiden Sie das Fallenlassen oder grobe Behandlung des Schleifsteins, da dies zu Rissen oder Absplitterungen führen kann. Stellen Sie sicher, dass er auf einer stabilen, rutschfesten Unterlage liegt, um Schäden zu vermeiden. Nicht in die Nähe von Feuer oder Hitze stellen.
2. Nicht für Kinder geeignet: Der Schleifstein sollte nicht in die Hände von Kindern gelangen, da er scharfe Kanten erzeugen kann, die gefährlich sein können.
3. Lagerung: Lagern Sie den Schleifstein an einem trockenen Ort, abseits von direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen, um Rissbildung oder Verformung zu verhindern.

Sicherheitshinweise

1. Inspektion: Überprüfen Sie den Schleifstein regelmäßig auf Risse, Absplitterungen oder Unregelmäßigkeiten in der Oberfläche. Verwenden Sie beschädigte Schleifsteine nicht, um Verletzungen oder ungleichmäßiges Schleifen zu vermeiden.
 2. Wasserkontakt: Achten Sie darauf, dass der Schleifstein ausreichend feucht gehalten wird, während Sie ihn verwenden. Ein trockener Stein kann zu ungleichmäßigen Schleifergebnissen und übermäßiger Abnutzung der Klingen führen. Aber nicht auf ungeeigneten Oberflächen wie nassen Flächen verwenden.
 3. Nachhaltigkeit: Schleifsteine sind langlebig, wenn sie richtig gepflegt werden. Sollten sie jedoch abgenutzt oder beschädigt sein, entsorgen Sie sie umweltgerecht.
-

English

Product Safety Notice

Handling Instructions

1. Use: These sharpening stones are intended for sharpening knives, blades, and tools. Do not use them for other materials or for sharpening glass or ceramic. Soak the stone in water for a while before use. Do not use this product for knives that have not lost their sharpness. Maintain a 15-degree angle between the blade and the sharpening stone and keep this angle upright throughout the sharpening process.
2. Watering: Before using the sharpening stone, fully immerse it in water and let it soak for about 10-15 minutes. The stone should be well saturated to achieve the best sharpening results. Do not wash off the thick water that forms when sharpening the blade. It serves as a lubricant and is necessary for the sharpening process.
3. Cleaning: Clean the sharpening stone after each use under running water with a soft brush. Avoid sharp cleaning agents to prevent damage to the surface of the stone.

Warning Notices

1. Material Sensitivity: Avoid dropping or rough handling of the sharpening stone, as this can lead to cracks or chipping. Ensure it is placed on a stable, non-slip surface to prevent damage. Do not place near fire or heat.
2. Not Suitable for Children: The sharpening stone should not be accessible to children, as it can create sharp edges that can be dangerous.

3. Storage: Store the sharpening stone in a dry place, away from direct sunlight and extreme temperatures to prevent cracking or deformation.

Safety Instructions

1. Inspection: Regularly check the sharpening stone for cracks, chipping, or irregularities on the surface. Do not use damaged sharpening stones to avoid injuries or uneven sharpening.
2. Water Contact: Ensure the sharpening stone is kept sufficiently moist while using it. A dry stone can lead to uneven sharpening results and excessive wear on the blades. Do not use on unsuitable surfaces such as wet areas.
3. Sustainability: Sharpening stones are durable when properly maintained. However, if they become worn or damaged, dispose of them in an environmentally friendly manner.

Français

Avis de sécurité du produit

Instructions de manipulation

1. Utilisation : Ces pierres à aiguiser sont destinées à affûter des couteaux, des lames et des outils. Ne les utilisez pas pour d'autres matériaux ou pour affûter du verre ou de la céramique. Faites tremper la pierre dans l'eau avant utilisation pendant un certain temps. N'utilisez pas ce produit pour des couteaux qui n'ont pas perdu leur tranchant. Formez un angle de 15 degrés entre la lame et la pierre à aiguiser et maintenez cet angle tout au long du processus d'affûtage.
2. Trempage : Avant d'utiliser la pierre à aiguiser, plongez-la entièrement dans l'eau et laissez-la tremper pendant environ 10 à 15 minutes. La pierre doit être bien imbibée pour obtenir les meilleurs résultats d'affûtage. Ne rincez pas l'eau épaisse qui se forme lors de l'affûtage de la lame. Elle sert de lubrifiant et est nécessaire pour le processus d'affûtage.
3. Nettoyage : Nettoyez la pierre à aiguiser après chaque utilisation sous l'eau courante avec une brosse douce. Évitez les produits de nettoyage agressifs pour ne pas endommager la surface de la pierre.

Avertissements

1. Sensibilité du matériau : Évitez de laisser tomber ou de manipuler brutalement la pierre à aiguiser, car cela pourrait entraîner des fissures ou des éclats. Assurez-vous qu'elle repose sur une surface stable et antidérapante pour éviter les dommages. Ne pas placer près du feu ou de la chaleur.

2. Non adapté aux enfants : La pierre à aiguiser ne doit pas être laissée entre les mains des enfants, car elle peut créer des bords tranchants qui peuvent être dangereux.
3. Stockage : Conservez la pierre à aiguiser dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des températures extrêmes, pour éviter les fissures ou la déformation.

Consignes de sécurité

1. Inspection : Vérifiez régulièrement la pierre à aiguiser pour détecter les fissures, les éclats ou les irrégularités de surface. N'utilisez pas de pierres à aiguiser endommagées pour éviter les blessures ou un affûtage inégal.
2. Contact avec l'eau : Assurez-vous de maintenir la pierre à aiguiser suffisamment humide pendant son utilisation. Une pierre sèche peut entraîner des résultats d'affûtage inégaux et une usure excessive des lames. Ne pas utiliser sur des surfaces inadaptées comme des surfaces mouillées.
3. Durabilité : Les pierres à aiguiser sont durables lorsqu'elles sont correctement entretenues. Cependant, si elles sont usées ou endommagées, veuillez les éliminer de manière écologique.

Nederlands

Productveiligheidsinstructies

Gebruiksaanwijzingen

1. Gebruik: Deze slijpstenen zijn bedoeld voor het slijpen van messen, messen en gereedschappen. Gebruik ze niet voor andere materialen of voor het slijpen van glas of keramiek. Week de steen voor gebruik een tijdje in water. Gebruik dit product niet voor messen die hun scherpte niet hebben verloren. Vorm een hoek van 15 graden tussen het mes en de slijpsteen en houd deze hoek tijdens het hele slijpproces recht.
2. Bevochtigen: Voordat u de slijpsteen gebruikt, dompelt u hem volledig onder in water en laat u hem ongeveer 10-15 minuten weken. De steen moet goed doordrenkt zijn voor de beste slijpresultaten. Spoel het dikke water dat ontstaat bij het slijpen van het mes niet af. Het dient als smeermiddel en is noodzakelijk voor het slijpproces.
3. Reiniging: Reinig de slijpsteen na elk gebruik onder stromend water met een zachte borstel. Vermijd scherpe reinigingsmiddelen om het oppervlak van de steen niet te beschadigen.

Waarschuwingen

1. Gevoeligheid voor materialen: Laat de slijpsteen niet vallen of ruw behandelen, omdat dit tot scheuren of afsplintering kan leiden. Zorg ervoor

dat hij op een stabiele, antislip ondergrond ligt om schade te voorkomen. Plaats hem niet in de buurt van vuur of hitte.

2. Niet geschikt voor kinderen: De slijpsteen mag niet in handen van kinderen komen, omdat hij scherpe randen kan creëren die gevaarlijk kunnen zijn.
3. Opslag: Bewaar de slijpsteen op een droge plaats, uit de buurt van direct zonlicht en extreme temperaturen om scheuren of vervorming te voorkomen.

Veiligheidsinstructies

1. Inspectie: Controleer de slijpsteen regelmatig op scheuren, afsplinteringen of onregelmatigheden in het oppervlak. Gebruik beschadigde slijpstenen niet om verwondingen of ongelijkmatig slijpen te voorkomen.
2. Watercontact: Zorg ervoor dat de slijpsteen voldoende vochtig blijft tijdens gebruik. Een droge steen kan leiden tot ongelijkmatige slijpresultaten en overmatige slijtage van de messen. Gebruik hem echter niet op ongeschikte oppervlakken zoals natte oppervlakken.
3. Duurzaamheid: Slijpstenen gaan lang mee als ze goed worden onderhouden. Als ze echter versleten of beschadigd zijn, gooi ze dan op een milieuvriendelijke manier weg.

Italiano

Avviso sulla sicurezza del prodotto

Istruzioni per l'uso

1. Utilizzo: Queste pietre per affilare sono destinate all'affilatura di coltelli, lame e utensili. Non utilizzarle per altri materiali o per affilare vetro o ceramica. Ammollare la pietra in acqua prima dell'uso per un po' di tempo. Non utilizzare questo prodotto per coltelli che non hanno perso la loro affilatura. Mantenere un angolo di 15 gradi tra la lama e la pietra per tutta la durata del processo di affilatura.
2. Bagnatura: Prima di utilizzare la pietra per affilare, immergerla completamente in acqua e lasciarla in ammollo per circa 10-15 minuti. La pietra dovrebbe essere ben inzuppata per ottenere i migliori risultati di affilatura. Non lavare via l'acqua densa che si forma durante l'affilatura della lama, poiché funge da lubrificante ed è necessaria per il processo di affilatura.
3. Pulizia: Pulire la pietra per affilare dopo ogni uso sotto acqua corrente con una spazzola morbida. Evitare detergenti aggressivi per non danneggiare la superficie della pietra.

Avvertenze

1. Sensibilità del materiale: Evitare di far cadere o trattare in modo grossolano la pietra per affilare, poiché ciò potrebbe causare crepe o scheggiature. Assicurarsi che sia posizionata su una superficie stabile e antiscivolo per evitare danni. Non posizionare vicino a fuoco o calore.
2. Non adatto ai bambini: La pietra per affilare non dovrebbe essere accessibile ai bambini, poiché può creare bordi affilati che potrebbero essere pericolosi.
3. Conservazione: Conservare la pietra per affilare in un luogo asciutto, lontano dalla luce solare diretta e da temperature estreme per evitare crepe o deformazioni.

Istruzioni di sicurezza

1. Ispezione: Controllare regolarmente la pietra per affilare alla ricerca di crepe, scheggiature o irregolarità sulla superficie. Non utilizzare pietre per affilare danneggiate per evitare lesioni o affilature non uniformi.
2. Contatto con l'acqua: Assicurarsi che la pietra per affilare rimanga sufficientemente umida durante l'uso. Una pietra asciutta potrebbe causare risultati di affilatura non uniformi e un'eccessiva usura delle lame. Non utilizzare su superfici inadatte come superfici bagnate.
3. Sostenibilità: Le pietre per affilare sono durevoli se mantenute correttamente. Tuttavia, se sono consumate o danneggiate, smaltirle in modo ecologico.

Português

Aviso de segurança do produto

Instruções de manuseio

1. Utilização: Estas pedras de amolar destinam-se a afiar facas, lâminas e ferramentas. Não as utilize para outros materiais ou para afiar vidro ou cerâmica. Deixe a pedra de molho em água antes de usar. Não utilize este produto em facas que não tenham perdido a sua afiação. Mantenha um ângulo de 15 graus entre a lâmina e a pedra de amolar e mantenha esse ângulo durante todo o processo de afiação.
2. Molhagem: Antes de usar a pedra de amolar, mergulhe-a completamente em água e deixe-a de molho por cerca de 10-15 minutos. A pedra deve estar bem encharcada para obter os melhores resultados de afiação. Não lave a água espessa que se forma ao afiar a lâmina, pois ela serve como lubrificante e é necessária para o processo de afiação.
3. Limpeza: Limpe a pedra de amolar após cada utilização com água corrente e uma escova macia. Evite produtos de limpeza agressivos para não danificar a superfície da pedra.

Avisos

1. Sensibilidade do material: Evite deixar cair ou manusear de forma brusca a pedra de amolar, pois isso pode causar rachaduras ou lascas. Certifique-se de que ela está apoiada em uma superfície estável e antiderrapante para evitar danos. Não coloque perto de fogo ou calor.
2. Não adequado para crianças: A pedra de amolar não deve estar ao alcance de crianças, pois pode criar bordas afiadas que podem ser perigosas.
3. Armazenamento: Guarde a pedra de amolar em local seco, longe da luz solar direta e de temperaturas extremas para evitar rachaduras ou deformações.

Instruções de segurança

1. Inspeção: Verifique regularmente a pedra de amolar quanto a rachaduras, lascas ou irregularidades na superfície. Não utilize pedras de amolar danificadas para evitar lesões ou afiação desigual.
2. Contato com água: Certifique-se de manter a pedra de amolar adequadamente úmida enquanto a utiliza. Uma pedra seca pode resultar em afiação desigual e desgaste excessivo das lâminas. Não utilize em superfícies inadequadas, como superfícies molhadas.
3. Sustentabilidade: As pedras de amolar são duráveis se forem bem cuidadas. No entanto, se estiverem desgastadas ou danificadas, descarte-as de forma ambientalmente correta.

Lëtzebuergesch

Produktsécherheits-Hinweis

Handhabungshinweiser

1. Verwendung: Dës Schleefsteener sinn fir Messer, Klengen an Tools ze schaarfelen. Benotzt se net fir aner Materialien oder fir Glas oder Keramik ze schaarfelen. Luet den Steen virun der Benotzung e bëssen an Waasser an. Benotzt dëst Produkt net fir Messer, déi hier Schäerf net verluer hunn. Formt e Wénkel vu 15 Grad tëscht der Kling an dem Wetzsteen an halt dësen Wénkel während dem ganzen Schäerfprozess oprecht.
2. Wässeren: Virun der Benotzung vum Schleefsteen, taucht en komplett an Waasser an an lasst en ongeféier 10–15 Minutten eeweichen. De Steen soll gut duerchtränkt sinn, fir déi bescht Schleefresultater ze erreechen. Wäsch d' dëckt Waasser net of, dat beim Schäerfen vun der Kling entsteet. Et dengt als Schméiermëttel an ass fir de Schäerfprozess néideg.
3. Reiwegung: Reiw den Schleefsteen no jiddere Benotzung ënner fléissen-dem Waasser mat engem waaschen Bürstchen. Vermeid scharf Reiwegungsmëttel, fir d'Oberfläch vum Steen net ze beschuedegen.

Warnhinweiser

1. Matériaempfindlechkeet: Vermeidt et, de Schleefsteen ze fallzen oder rau Behandlung, well dat kann zu Rësser oder Absplëtterungen féieren. Stellt sécher, dass hien op engem stabilen, rutschfesten Ënnerlag leit, fir Schueden ze vermeiden. Stellt hien net an d'Noppen vu Feier oder Hëtzt.
2. Net fir Kanner: De Schleefsteen sollt net an d'Hänn vu Kanner kommen, well hien scharf Kanten erzeien kann, déi geféierlech sinn kéinten.
3. Lagerung: Lager den Schleefsteen un engem dréchen Plaz, ewech vu direkter Sonneneeënstrahlung an extremen Temperaturen, fir Rësser oder Verformung ze verhënneren.

Sécherheits-Hinweiser

1. Inspektioun: Iwwerpréift den Schleefsteen regelméisseg op Rësser, Absplëtterungen oder Onregelméissegkeeten an der Oberfläch. Benotzt beschuedene Schleefsteener net, fir Verletzungen oder ongläichméisseg Schäerfen ze vermeiden.
2. Waasser Kontakt: Achtég, dass de Schleefsteen genuch feucht gehale gëtt, während dir hien benotzt. Ee dréchen Steen kann ze ongläichméisseg Schleefresultater an iwerméisseg Ofnutzung vun de Klengen féieren. Mä net op ongeegneten Oberflächen wéi nasse Flächen benotzen.
3. Nohaltegkeet: Schleefsteener sinn laangwierig, wann se richtig gepflegt ginn. Sollten se awer ofgenotzt oder beschuedegt sinn, entsuert se ëmweltgerecht.

Suomalainen

Tuoteturvallisuusohjeet

Käyttöohjeet

1. Käyttö: Nämä hiomakivet on tarkoitettu veitsien, terien ja työkalujen teroittamiseen. Älä käytä niitä muihin materiaaleihin tai lasin tai keramiikan hiomiseen. Liota kiveä vedessä ennen käyttöä hetken aikaa. Älä käytä tätä tuotetta veitsille, jotka eivät ole menettäneet terävyyttään. Muodosta 15 asteen kulma terän ja hiomakiven välille ja pidä tämä kulma yllä koko teroitusprosessin ajan.
2. Kastelu: Ennen hiomakiven käyttöä upota se kokonaan veteen ja anna sen liota noin 10–15 minuuttia. Kiven tulisi olla hyvin kastunut parhaiden teroitustulosten saavuttamiseksi. Älä huuhtelee pois terän teroittamisen aikana syntyvää paksua vettä. Se toimii voiteluaineena ja on välttämätön teroitusprosessille.
3. Puhdistus: Puhdista hiomakivi jokaisen käytön jälkeen juoksevan veden alla pehmeällä harjalla. Vältä teräviä puhdistusaineita, jotta kiven pinta ei vaurioidu.

Varoituksset

1. Materiaalin herkkyys: Vältä hiomakiven pudottamista tai karkeaa käsittelyä, koska se voi johtaa halkeamiin tai lohkeiluun. Varmista, että se on vakaalla, liukumattomalla alustalla välttääksesi vaurioita. Älä aseta lähelle tulta tai kuumuutta.
2. Ei lasten ulottuville: Hiomakivi ei saa joutua lasten käsiin, koska se voi aiheuttaa teräviä reunoja, jotka voivat olla vaarallisia.
3. Säilytys: Säilytä hiomakivi kuivassa paikassa, poissa suorasta auringonvalosta ja äärimmäisistä lämpötiloista halkeamien tai muodonmuutosten välttämiseksi.

Turvallisuusohjeet

1. Tarkastus: Tarkista hiomakivi säännöllisesti halkeamien, lohkeamien tai epäsäännöllisyyksien varalta pinnassa. Älä käytä vaurioituneita hiomakiviä välttääksesi vammoja tai epätasaista teroittamista.
2. Veden kanssa kosketus: Varmista, että hiomakivi pysyy riittävän kosteana käytön aikana. Kuiva kivi voi johtaa epätasaisiin teroitustuloksiin ja terien liialliseen kulumiseen. Älä kuitenkaan käytä sitä epäasianmukaisilla pinoilla, kuten märillä pinoilla.
3. Kestävyys: Hiomakivet ovat kestäviä, kun niitä hoidetaan oikein. Jos ne kuitenkin ovat kuluneet tai vaurioituneet, hävitä ne ympäristöystävällisesti.

Dansk

Produkt sikkerhedsadvarsel

Håndteringsinstruktioner

1. Brug: Disse slibesten er beregnet til at skærpe knive, klinger og værktøjer. Brug dem ikke til andre materialer eller til at slibe glas eller keramik. Blød stenen op i vand før brug i et stykke tid. Brug ikke dette produkt til knive, der ikke har mistet deres skarphed. Dann en vinkel på 15 grader mellem klingen og slibestenen og hold denne vinkel oprejst under hele skærpeprocessen.
2. Vanding: Før du bruger slibestenen, nedsenk den fuldstændigt i vand og lad den bløde op i cirka 10-15 minutter. Stenen bør være godt gennemvædet for at opnå de bedste sliberesultater. Skyl ikke det tykke vand, der dannes under slibning af klingen, væk. Det fungerer som smøremiddel og er nødvendigt for skærpeprocessen.
3. Rengøring: Rengør slibestenen efter hver brug under rindende vand med en blød børste. Undgå skrappe rengøringsmidler for ikke at beskadige stenens overflade.

Advarsler

1. Materialefølsomhed: Undgå at tabe eller håndtere slibestenen groft, da dette kan føre til revner eller afskalninger. Sørg for, at den ligger på en stabil, skridsikker overflade for at undgå skader. Placer den ikke i nærheden af ild eller varme.
2. Ikke egnet til børn: Slibestenen bør ikke komme i hænderne på børn, da den kan skabe skarpe kanter, der kan være farlige.
3. Opbevaring: Opbevar slibestenen på et tørt sted, væk fra direkte sollys og ekstreme temperaturer for at forhindre revner eller deformation.

Sikkerhedsinstruktioner

1. Inspektion: Kontroller slibestenen regelmæssigt for revner, afskalninger eller uregelmæssigheder på overfladen. Brug ikke beskadigede slibesten for at undgå skader eller ujævn slibning.
2. Vandkontakt: Sørg for, at slibestenen holdes tilstrækkeligt fugtig under brug. En tør sten kan føre til ujævne sliberesultater og overdreven slid på klingerne. Brug den ikke på uegnede overflader som våde områder.
3. Bæredygtighed: Slibesten er holdbare, hvis de vedligeholdes korrekt. Hvis de dog er slidte eller beskadigede, skal de bortskaffes miljømæssigt forsvarligt.

Eesti keel

Tooteturvalisuse juhend

Käsitlemise juhised

1. Kasutamine: Need lihvkiivid on mõeldud noate, terade ja tööriistade teritamiseks. Ärge kasutage neid muude materjalide või klaasi või keraamika lihvimiseks. Leotage kivi enne kasutamist vees. Ärge kasutage seda toodet noate jaoks, mis pole oma teravust kaotanud. Hoidke tera ja lihvkiivi vahel 15-kraadist nurka ning säilitage see nurk kogu teritamisprotsessi vältel.
2. Niisutamine: Enne lihvkiivi kasutamist kastke see täielikult vette ja laske sel umbes 10–15 minutit liguneda. Kivi peaks olema hästi läbimärgunud, et saavutada parimad teritustulemused. Ärge peske ära paksu vett, mis tekib tera teritamisel. See toimib määrdeainena ja on teritamisprotsessi jaoks vajalik.
3. Puhastamine: Pärast iga kasutamist puhastage lihvkiivi jooksva vee all pehme harjakesega. Vältige teravaid puhastusvahendeid, et mitte kahjustada kivi pinda.

Hoiatused

1. Materjali tundlikkus: Vältige lihvikivi kukutamist või karmi kohtlemist, kuna see võib põhjustada pragusid või killustumist. Veenduge, et see asetseb stabiilsel ja libisemiskindlal alusel, et vältida kahjustusi. Ärge asetage seda lähedale tulele ega kuumusele.
2. Ei sobi lastele: Lihvkivi ei tohiks sattuda laste kätte, kuna see võib tekitada teravaid servi, mis võivad olla ohtlikud.
3. Hoiustamine: Hoidke lihvikivi kuivas kohas eemal otsesest päikesevalgusest ja äärmuslikest temperatuuridest, et vältida pragunemist või deformatsiooni.

Turvameetmed

1. Inspekteerimine: Kontrollige lihvikivi regulaarselt pragude, killustumiste või pindade ebatasasuste osas. Ärge kasutage kahjustatud lihvikive, et vältida vigastusi või ebaühtlast teritamist.
2. Veekontakt: Veenduge, et lihvikivi oleks piisavalt niiske kasutamise ajal. Kuiv kivi võib põhjustada ebaühtlast teritustulemust ja terade ülemäärastrakulumist. Ärge kasutage märgadel pindadel.
3. Jätkusuutlikkus: Lihvivid on vastupidavad, kui neid õigesti hooldada. Kui need on aga kulunud või kahjustatud, visake need keskkonnasõbralikult ära.

Svenska

Produkt säkerhetsanvisning

Användarhandledning

1. Användning: Dessa slipstenar är avsedda för att vässa knivar, blad och verktyg. Använd dem inte för andra material eller för att slipa glas eller keramik. Blöt stenen i vatten innan användning. Använd inte denna produkt för knivar som inte har förlorat sin skärpa. Skapa en vinkel på 15 grader mellan bladet och slipstenen och håll denna vinkel upprätt under hela slipprocessen.
2. Blötläggning: Innan du använder slipstenen, doppa den helt i vatten och låt den blötläggas i cirka 10-15 minuter. Stenen bör vara ordentligt genomträngd för att uppnå bästa slipresultat. Skölj inte bort det tjocka vattnet som bildas när du vässar bladet. Det fungerar som smörjmedel och är nödvändigt för slipprocessen.
3. Rengöring: Rengör slipstenen efter varje användning under rinnande vatten med en mjuk borste. Undvik starka rengöringsmedel för att inte skada stenens yta.

Varningsanvisningar

1. Känslighet för material: Undvik att tappa eller hantera slipstenen grovt, eftersom detta kan leda till sprickor eller avskiljningar. Se till att den ligger på en stabil, halkfri yta för att undvika skador. Placera inte nära eld eller värme.
2. Ej lämplig för barn: Slipstenen bör inte hamna i barns händer, eftersom den kan skapa vassa kanter som kan vara farliga.
3. Förvaring: Förvara slipstenen på en torr plats, borta från direkt solljus och extrema temperaturer för att förhindra sprickor eller deformation.

Säkerhetsanvisningar

1. Inspektion: Kontrollera slipstenen regelbundet för sprickor, avskiljningar eller ojämnheter på ytan. Använd inte skadade slipstenar för att undvika skador eller ojämn slipning.
2. Vattenkontakt: Se till att hålla slipstenen tillräckligt fuktig när du använder den. En torr sten kan leda till ojämn slipning och överdriven slitage på bladen. Använd inte på olämpliga ytor som våta ytor.
3. Hållbarhet: Slipstenar är hållbara om de sköts på rätt sätt. Om de är slitna eller skadade, släng dem på ett miljövänligt sätt.

Gaeilge

Rabhadh Sábháilteachta Táirgí

Treoracha Bainistíochta

1. Úsáid: Tá na clocha scian seo dírithe ar scian, lannacha agus uirlisí a ghearradh. Ná bain úsáid astu do chuid eileábhar nó chun gloine nó ceirmeach a ghreamú. Socróid an chloch sa taiscíocht uisce roimh an úsáid. Ná bain úsáid as an táirge seo do scian nach bhfuil a ghearradh caillte acu. Cruthaigh uillinn 15 céim idir an lann agus an chloch scian agus coinnigh an t-uillinn sin ar an airde ar feadh an phróisis ghearradh ar fad.
2. Uisce: Roimh an gcleas scian a úsáid, bain an cloch scian go hiomlán sa taiscíocht uisce agus lig dó leathuairt 10–15 nóiméad. Ba chóir go mbeadh an chloch tréigthe go maith chun na torthaí ghearradh is fearr a bhaint amach. Ná nigh an t-uisce trom a chruthaíonn agus an lann a ghreamú. Tá sé mar lubrach agus tá sé riachtanach don phróiseas ghearradh.
3. Glantachán: Glan an chloch scian tar éis gach úsáid faoi uisce agus bainisteoir bog. Smaoinigh ar ghlanadh láidir chun an dromchla a chosaint.

Rabhaidh

1. Friotaíocht Ábhar: Smaoinigh ar an gcleas scian a tharraingt nó a chur i dtaobh go garbh, mar d'fhéadfadh sé seo a bheith mar thoradh ar sciorrú

- nó ar scalladh. Cinntigh go bhfuil sé suite ar bhonn seasmhach, neamhluaithe chun damáiste a sheachaint. Ná cuir in aice le tine nó teas.
2. Ní oiriúnach do pháistí: Níor cheart don chloch scian a bheith i láimh na bpáistí, mar d'fhéadfadh sé teorainneacha ghearradh a chruthú a d'fhéadfadh bheith dainséarach.
 3. Stóráil: Stóráil an chloch scian in áit tirim, i bhfad ó bhéal solais díreach agus ó théamh te, chun sciorrú nó malartú a sheachaint.

Rabhaidh Sábháilteachta

1. Scrúdú: Scrúdaigh an chloch scian go rialta ar sciorrú, scalladh nó neamhrialtaíochtaí ar an dromchla. Ná bain úsáid as clocha scian a bhfuil damáiste orthu chun gortú nó ghearradh mícheart a sheachaint.
2. Teagmháil le hUisce: Cinntigh go bhfuil an chloch scian go leor fliuch agus tús ag é a úsáid. Féadfaidh cloch tirim a bheith mar thoradh ar thorthaí ghearradh mícheart agus ar mhórú mí-úsáide na lann. Ach ná úsáid ar dromchláir neamh-oiriúnacha cosúil le dromchláir fliuch.
3. Inbhuanaitheacht: Is fada an tsaol atá ag clocha scian má choimeádann tú iad i gceart. Má tá siad cailte nó damáiste, caith iad go héifeachtach.

Íslenskur

Vörumerkingar um öryggi vöru

Leiðbeiningar um notkun

1. Notkun: Þessir sliðsteinar eru ætlaðir til að skerpa hnífana, eggja og verkfæri. Notið þá ekki fyrir aðra efni eða til að sliðra gler eða keramik. Blæðið steininn í vatni áður en hann er notaður. Notið ekki þennan vöru fyrir hnífana sem hafa ekki misst skerpu sína. Myndið 15 gráða horn milli eggjarinnar og sliðsteinsins og haldið þessu horni uppi í gegnum allan skerpunarfara.
2. Vökvun: Áður en þið notað sliðsteininn, dypið hann alveg í vatn og leyfið honum að blæða í um 10–15 mínútur. Steininn ætti að vera vel mettaður til að ná bestu sliður. Ekki þvoðið burt þykka vatnið sem myndast við að sliðra eggjarinnar. Það virkar sem smyrsl og er nauðsynlegt fyrir skerpunarfara.
3. Hreinsun: Hreinsið sliðsteininn eftir hvern notkun undir rennandi vatni með mjúkri búrstu. Forðistu skörp hreinsiefni til að koma í veg fyrir að yfirborð steinsins verði skemmd.

Varnarmerkingar

1. Viðkvæmni efni: Forðistu að detta eða hrekkja sliðsteininn, þar sem það getur leitt til sprunga eða brota. Tryggið að hann sé á stöðugu, óskláðu undirlagi til að koma í veg fyrir skaða. Ekki setja hann nálægt eldi eða hita.
2. Ekki hentugt fyrir börn: Sliðsteininn á ekki að komast í hendur barna, þar sem hann getur myndað skarpa kanta sem geta verið hættulegir.
3. Geymsla: Geymið sliðsteininn á þurru stað, í burtu frá beinum sólarljósi og öllum mikið hita, til að koma í veg fyrir sprungur eða misformun.

Öryggisvörn

1. Skoðun: Athugið sliðsteininn reglulega eftir sprungur, brot eða óregluleika á yfirborði. Notið ekki skemmdaða sliðsteina til að koma í veg fyrir meiðingar eða ójöfn skerpun.
2. Vatnsnýting: Tryggið að sliðsteininn sé nægilega rakur þegar þið notið hann. Þurr steinn getur leitt til ójafnra sliðra og ofmikill slit á eggjunum. Notið ekki á óhentugum yfirborðum eins og vötum flötum.
3. Sjálfbærni: Sliðsteinar eru langlífgir ef þeir eru rétt viðhaldnir. Ef þeir eru hins vegar slitnir eða skemmdir, hendið þeim á umhverfisvænan hátt.

Hrvatski

Upozorenje o sigurnosti proizvoda

Upute za rukovanje

1. Uporaba: Ovi brusni kameni namijenjeni su za oštrenje noževa, oštrice i alata. Ne koristite ih za druge materijale ili za brušenje stakla ili keramike. Potopite kamen u vodu prije uporabe. Ne koristite ovaj proizvod za noževe koji nisu izgubili oštrinu. Formirajte kut od 15 stupnjeva između oštrice i brusnog kamena te održavajte taj kut tijekom cijelog postupka oštrenja.
2. Namakanje: Prije uporabe brusnog kamena, potopite ga potpuno u vodu i ostavite da se natapa oko 10-15 minuta. Kamen treba dobro biti natopljen kako bi se postigli najbolji rezultati brušenja. Ne isperite debelu vodu koja nastaje prilikom oštrenja oštrice. Ona služi kao podmazivač i potrebna je za postupak oštrenja.
3. Čišćenje: Očistite brusni kamen nakon svake uporabe pod mlazom vode mekanom četkom. Izbjegavajte oštre deterdžente kako ne biste oštetili površinu kamena.

Upozorenja

1. Osjetljivost materijala: Izbjegavajte padanje ili grubo rukovanje s brusnim kamenom, jer to može dovesti do pukotina ili lomova. Pazite da stoji na

stabilnoj, protukliznoj podlozi kako biste izbjegli oštećenja. Držite ga dalje od vatre ili topline.

2. Nije prikladno za djecu: Brusni kamen ne bi trebao doći u ruke djece jer može stvoriti oštre rubove koji mogu biti opasni.
3. Pohrana: Čuvajte brusni kamen na suhom mjestu, daleko od izravne sunčeve svjetlosti i ekstremnih temperatura kako biste spriječili pukotine ili deformacije.

Sigurnosne upute

1. Inspekcija: Redovito provjeravajte brusni kamen na pukotine, lomove ili nepravilnosti na površini. Ne koristite oštećene brusne kamene kako biste izbjegli ozljede ili neujednačeno brušenje.
2. Kontakt s vodom: Pazite da brusni kamen bude dovoljno vlažan tijekom uporabe. Suhi kamen može rezultirati neujednačenim rezultatima brušenja i prekomjernim trošenjem oštrica. Ne koristite na neprikladnim površinama poput mokrih podova.
3. Održivost: Brusni kameni su dugotrajni ako se pravilno održavaju. Međutim, ako su istrošeni ili oštećeni, odložite ih na ekološki prihvatljiv način.

Norsk

Produkt sikkerhetsanvisning

Bruksanvisning

1. Bruk: Disse slipesteinene er ment for å skjerpe kniver, blader og verktøy. Ikke bruk dem til andre materialer eller for å slipe glass eller keramikk. Bløtlegg steinen i vann før bruk. Ikke bruk dette produktet på kniver som ikke har mistet skarpheten. Dann en vinkel på 15 grader mellom bladet og slipesteinen og hold denne vinkelen opprettholdt gjennom hele skjerpeprosessen.
2. Vanning: Før du bruker slipesteinen, dypp den helt i vann og la den trekke i ca. 10–15 minutter. Steinen bør være godt mett for å oppnå de beste slipe resultatene. Ikke skyll bort det tykke vannet som dannes under slipingen av bladet. Det fungerer som smøremiddel og er nødvendig for skjerpeprosessen.
3. Rengjøring: Rengjør slipesteinen etter hver bruk under rennende vann med en myk børste. Unngå skarpe rengjøringsmidler for å unngå skade på steinens overflate.

Advarsler

1. Materialfølsomhet: Unngå å miste eller behandle slipesteinen grovt, da dette kan føre til sprekker eller flising. Sørg for at den ligger på en stabil,

- sklisikker overflate for å unngå skade. Ikke plasser den i nærheten av ild eller varme.
2. Ikke egnet for barn: Slipesteinen bør ikke komme i hendene på barn, da den kan produsere skarpe kanter som kan være farlige.
 3. Oppbevaring: Oppbevar slipesteinen på et tørt sted, borte fra direkte sollys og ekstreme temperaturer for å unngå sprekker eller deformasjoner.

Sikkerhetsanvisninger

1. Inspeksjon: Sjekk slipesteinen jevnlig for sprekker, flising eller uregelmessigheter på overflaten. Ikke bruk skadede slipesteiner for å unngå skader eller ujevn sliping.
2. Vannkontakt: Pass på at slipesteinen holdes tilstrekkelig fuktig mens du bruker den. En tørr stein kan føre til ujevne slipe resultater og overdreven slitasje på bladene. Ikke bruk den på uegnede overflater som våte flater.
3. Bærekraft: Slipesteiner er holdbare hvis de vedlikeholdes riktig. Hvis de imidlertid er slitte eller skadet, kast dem på en miljøvennlig måte.

čeština

Upozornění na bezpečnost výrobku

Pokyny k použití

1. Použití: Tyto broušení kameny jsou určeny k ostření nožů, čepelí a nástrojů. Nepoužívejte je na jiné materiály nebo k broušení skla nebo keramiky. Před použitím namočte kámen do vody. Nepoužívejte tento produkt na nože, které neztratily svou ostrost. Vytvořte úhel 15 stupňů mezi čepelí a broušeným kamenem a udržujte tento úhel po celou dobu broušení.
2. Namáčení: Před použitím broušení kamene ho úplně ponořte do vody a nechte ho namočený asi 10–15 minut. Kámen by měl být dobře prosáklý, aby dosáhl nejlepších broušení výsledků. Nepřetečenou vodu, která vzniká při broušení čepelí, neodstraňujte. Slouží jako mazivo a je nezbytné pro broušení.
3. Čištění: Po každém použití očistěte broušení kámen pod tekoucí vodou měkkým kartáčkem. Vyhněte se ostrým čisticím prostředkům, abyste nepoškodili povrch kamene.

Varování

1. Citlivost materiálu: Vyhněte se pádu nebo hrubému zacházení s broušením kamenem, protože to může vést k prasklinám nebo odloupenutí. Ujistěte se, že leží na stabilní, neklouzavé podložce, abyste zabránili poškození. Nepřibližujte k ohni nebo teplu.

2. Nevhodné pro děti: Broušení kámen by neměl být dostupný dětem, protože může vytvářet ostré hrany, které mohou být nebezpečné.
3. Skladování: Uchovávejte broušení kámen na suchém místě, mimo přímé sluneční světlo a extrémní teploty, abyste zabránili vzniku prasklin nebo deformací.

Bezpečnostní pokyny

1. Inspekce: Pravidelně kontrolujte broušení kámen na praskliny, odloupenutí nebo nepravidelnosti na povrchu. Nepoužívejte poškozené broušení kameny, abyste zabránili zraněním nebo nerovnoměrnému broušení.
2. Kontakt s vodou: Ujistěte se, že broušení kámen je dostatečně vlhký během používání. Suchý kámen může vést k nerovnoměrným broušení výsledkům a nadměrnému opotřebení čepelí. Nepoužívejte však na nevhodných površích, jako jsou mokré plochy.
3. Udržitelnost: Broušení kameny jsou odolné, pokud jsou správně udržovány. Pokud jsou však opotřebené nebo poškozené, likvidujte je ekologicky.

Magyar

Termék biztonsági figyelmeztetés

Használati útmutató

1. Használat: Ezeket a köveket kések, pengék és eszközök élezésére tervezték. Ne használja más anyagokra vagy üveg vagy kerámia csiszolására. Áztassa be a követ vízbe használat előtt egy ideig. Ne használja ezt a terméket olyan késekhez, amelyek elvesztették élességüket. Képezzen 15 fokos szöget a penge és a kő közt, és tartsa ezt a szöget fenn az egész élezési folyamat során.
2. Áztatás: Mielőtt használná a követ, teljesen merítse vízbe és hagyja kb. 10-15 percig ázni. A kő jól átnedvesedettnek kell lennie a legjobb élezési eredmények eléréséhez. Ne mossuk le a penge élezésekor keletkező vastag vizet. Ez kenőanyagként szolgál, és szükséges az élezési folyamathoz.
3. Tisztítás: Minden használat után tisztítsa meg a követ folyó víz alatt egy puha kefével. Kerülje az éles tisztítószereket, hogy ne károsítsa a kő felületét.

Figyelmeztetések

1. Anyagérzékenység: Kerülje a csiszolóké leejtését vagy durva bánásmódját, mert ez repedéseket vagy szilánkokat okozhat. Győződjön meg róla, hogy stabil, csúszásmentes alapon fekszik, hogy elkerülje a károkat. Ne tegye tűz vagy hóforrás közelébe.

2. Nem alkalmas gyerekeknek: Ne engedje, hogy a gyerekek kezébe kerüljön a csiszolókö, mert éles éleket hozhat létre, amelyek veszélyesek lehetnek.
3. Tárolás: Tárolja a csiszolókövet száraz helyen, távol a közvetlen napsugárzástól és az extrém hőmérséklettől, hogy megakadályozza a repedéseket vagy a deformációt.

Biztonsági útmutató

1. Ellenőrzés: Rendszeresen ellenőrizze a csiszolókövet repedésekre, szilánkokra vagy felületi rendellenességekre. Ne használjon sérült csiszolóköveket, hogy elkerülje a sérüléseket vagy az egyenetlen élezést.
2. Vízkapcsolat: Ügyeljen arra, hogy a csiszolókö megfelelően nedves legyen használat közben. Egy száraz kö egyenetlen élezési eredményekhez és a pengék túlzott kopásához vezethet. Ne használja nedves felületeken.
3. Fenntarthatóság: A csiszolókövek tartósak, ha megfelelően gondozzák őket. Ha azonban elkopott vagy sérült, környezetbarát módon szabaduljon meg tőlük.